



Priručnik za instalaciju

Daikin sobni klima uređaj



FTXP50M2V1B
FTXP60M2V1B
FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B
FTXF60D2V1B
FTXF71D2V1B

FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

ATXF50A2V1B
ATXF60A2V1B
ATXF71A2V1B

Priručnik za instalaciju
Daikin sobni klima uređaj

Bosanski

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ДИКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - DECLARATION DE CONFORMITATE
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENKOMST EN SERKLARING
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ЛУЧОТЪСЪВЪРШУВАЩОСТ
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAVIA O SKŁADNOŚCI
CE - МІГІЛІСТЬ СКОГІНУВАТКОЗАТ
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES/DEKLARACJA
CE - ATILIST/ŠTAS/DEKLARACJA
CE - VYLASENE ŽODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 **en** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
02 **en** erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung erlassen ist.
03 **en** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
04 **en** verklaart hierbij te eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft.
05 **en** deklaa a b a p a s u n a r e s p o n s a b i l i t a t q u e l o s m o d e l o s d e a r c o n d i c i o n a d o s a l o s c u e l o s h a z e r e f e r e n c i a a d e c l a r a c i o n .
06 **en** обьявляю под своей ответственностью, что модели кондиционеров, к которым относится настоящая декларация.
07 **en** обьявляю под своей ответственностью, что модели кондиционеров, к которым относится настоящая декларация.
08 **en** declara sub sua exclusivă responsabilitate că modelele de aer condiționat la care s-a făcut declarația se referă.

FTXF60A2V1B, FTXF60A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 unseren Anweisungen entsprechend:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ako odповідає т(о)ч(и) вимог(и) норм(и) (або інших) документ(и) норматив(и) (або інших) документ(и) норматив(и), умо яких повинні користуватися відповідно до нашої інструкції.
08 в соответствии с нижеследующим(ими) стандарт(ом) (и) или другим(ими) нормативн(ым) документ(ом) (и), из указ на се они должны использоваться в соответствии с нашей инструкцией.

EN60335-2-40,

01 **Noté** as set out in <A> and judged positively by
02 **Hinweis** gemäß den Vorschriften der <A> und beurteilt positiv
03 **Remarque** tel que défini dans <A> et évalué positivement par
04 **Bemerk** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
05 **Notá** como se establece en <A> y es valorado positivamente por
06 **Notá** как определено в <A> и оценено положительно от
07 **Notá** как определено в <A> и оценено положительно от
08 **Notá** как определено в <A> и оценено положительно от
09 **Notá** как определено в <A> и оценено положительно от

19 do upotrebljavati dobitno:
20 nastaviti ručice:
21 označiti krajeve na
22 izdatim nudi, paketi:
23 izdatim nudi, paketi:
24 označiti krajeve na
25 označiti krajeve na

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Machinery 2006/42/EC

11 **Information** enigi <A> och godkänns av enligt
12 **Mark** secondo il Certificato <A>
13 **Huon** tel que défini dans <A> et évalué positivement par
14 **Poznáma** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
15 **Napomena** como se establece en <A> y es valorado positivamente por
16 **Megejvzés** az/iz <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/iz
17 **Uvege** zgodnie z dokumentacją <A> pozytywnie
18 **Notá** jak bylo oceniono w <A> i pozytywnie
19 **Opomba** kak bilo ocenjeno v <A> in pozitivno
20 **Márkus** káko je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
21 **Забелюшка** како е изложено у <A> и позитивно потврђено од

22 **Parabha** kaprusiye <A> i kap legenal nusyesta pagal
23 **Piezimes** ka modinis <A> an abibosis pozityviam veltiniam
24 **Poznáma** ako bolo ocenené v <A> a pozitívne
25 **Notá** kak je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane

01 Directives as amended
02 Direktiven, gemäß Änderung
03 Directives, telles que modifiées
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd
05 Directies, según lo enmendado
06 Direktive, come da modifica
07 Опыты, отнесённые к поправкам
08 Directies, conform de wijziging en
09 Директива со всеми поправками

18 Direktiiv, med senere ændringer
19 Direktive z usemi zmeneniami
20 Direktiiv koos muudatustega
21 Dierectives, c'aveurs r'evues
22 Direktiivs un lo papildinajums
23 Snemica, s izmenjenjima
24 Snemica, s izmenjenjima
25 Dgšimšis šaiesijie šoreiniekler

<A>	DAIKIN.TCF.032D1/12-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

01** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DDCz** is authorised to compile the Technical Construction File.
03** DDCz** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
04** DDCz** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DDCz** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DDCz** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07** H DDCz** è autorizzato a compilare il Documento Tecnico di Costruzione.
08** A DDCz** está autorizada a compilar o documento técnica de fabrico.
09** Компания DDCz** уполномочена составлять Комплект технической документации.
10** DDCz** er autorisert til å utarbeide de tekniske konstruksjonsdata.
11** DDCz** är beymyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DDCz** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

13** DDCz** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Spoločnosť DDCz** má oprávnenie ke kompilovať súboru technické konštrukcie.
15** DDCz** je ovlašten za izradu Databaze o tehničkoj konstrukciji.
16** AD/DCz** jegeautorizovan na skladbu konstrukcijske dokumentacije oszszallastasa.
17** DDCz** má povolenie na zberanie a opracovávanie dokumentácie konstrukčnej.
18** DDCz** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

19** DDCz** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DDCz** on valtuutettu laatimaan tekniset dokumentaatiot.
21** DDCz** e otopoavpava aa acaaa Aka aa r'evuevaaa acaaa.
22** DDCz** ya g'alaia aadaryi š'ie tehnišis konstrukcijsa blaš.
23** Spoločnosť DDCz** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
24** DDCz** je autorizovan za sestavo datoteke s tehnično mapo.
25** DDCz** je autorizovan za sestavo datoteke s tehnično mapo.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHAARINGS-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration
- 04 000 verklaart hierbij te eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft
- 05 000 déclare à titre sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné à bas cuales hace referencia à declaración
- 06 000 δηλώνω με αποκλειστική μου ευθύνη ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματιστικών συσκευών των οποίων η παρούσα δήλωση αφορά
- 07 000 объявляю на свою исключительную ответственность, что модели климатизаторов, к которым относится настоящая декларация
- 08 000 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere

FTXF60D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - DICHAARINGS-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
CE - LĪKUMĒJĀBĪBAS PĀRBAUDĪŠANĀS
CE - PROHLÁŠENÍ SHODY
CE - FORSÅRÅRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 000 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая декларация
- 10 000 erklærer under egenansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører
- 11 000 deklarerar seg ansvar for at de luftkondisjoneringsmodellene som berøres av denne erklæringen innehar alt
- 12 000 erklærer et påbudsing ansvar for at de luftkondisjoneringsmodellene som berøres av denne erklæringen innehar alt
- 13 000 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että mainittujen ilmastointilaitteiden mallit
- 14 000 prohlásuje ve své výhradní odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášování vztahuje
- 15 000 извещую под исключительным ответством за суи модели климатизаторов, на koje se ova izjava odnosi
- 16 000 teğes felelősséggel kiadhatja nyilatni, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MĚŘENÍ ÚČINNOSTI
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MĚŘENÍ ÚČINNOSTI
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 17 000 deklaruje na vlastní odpovědnost, že modely klimatizátorů, kterých dotyczy nížejší deklarace
- 18 000 deklaar je proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație
- 19 000 z svo odgovornosti izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjava nanaša
- 20 000 kinnitab oma täieliku vastutuse, et käsitletud deklaratsoon alla kuuluvad kliimaseadetega mudelid
- 21 000 derazaruja na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji
- 22 000 veselo samo odgovorno stveim, kad omo kondicionatno preidat modelat, kuremna je akoma si deklaracija
- 23 000 a jnuu abduu adreana, na kare usetomno model gusa kondicionera, iz kurem abduu si deklaracija
- 24 000 vyhlasim na vlastnu zodpovednost, ze tato klimatizacni modely, na kora sa vztahuje toto vyhlaseni
- 25 000 anamen kendi sorumlulugunda onnak, ze bu klimatisörlerin asgariak gib odulugunu beyan eder

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 unserer Anweisungsmäßig eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à laux normes (ou autres) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgente normen (of één of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ako odповідає т(и)ю(и) нормам(и) або іншим документам(ам) нормативного характеру, у разі якщо вони будуть використані згідно наших інструкцій:
- 08 esisto en conformidade con al(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive fútsingir á viðföllum óverensstæmmisde með öðr þýgjar fölgjande standard(er) eða andra normatíva dokument, under forútsingirg at auvdringir skeri óverensstæmmisde með vörá instruktionir:
- 12 respektive ústír er i óverensstæmmisde með fölgjande standard(er) eða andra normatíva dokument(er), under forútsingirg at at disse bukes i henndi til vore instruktionir:
- 13 vasaakir áseuaven standarden ja muiden ohjeellisten dokumentien vaatimuksia edellytteen etta nita kaydaään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa s následom standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

EN60335-2-40,

- 01 under iadtagelsen af bestemmelserne i:
- 02 gennå den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 spoulenko s dispozicions de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je nřpřijetí svou dohodou s nř:
- 08 a cooracram c nřpřijetím:
- 09 under iadtagelsen af bestemmelserne i:
- 10 under iadtagelsen af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gennå den Vorschriften der:
- 13 ceneatiku křazavne na:
- 14 noudatlaen mairavaksi:
- 15 za dořřizen ustanovení předpisu:
- 16 prema odredbama:
- 17 követi az:
- 18 zpodne z postanoveniami Dřektyvy:
- 19 do upošřevanú dohod:
- 20 vasaakir křazavne na:
- 21 ceneatiku křazavne na:
- 22 lakaitiku noudatlaen mairavaksi:
- 23 lakaitiku noudatlaen mairavaksi:
- 24 orřazavne ustanovení předpisu:
- 25 buun křazavne ugnj orak:

- 01 Noted as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* according to the Certificate <C>
- 03 Hinweis* wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 04 Remark* bei que défini dans <A> et évalué positivement par 05 Noted* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 06 Примечание* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 07 Примечание* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 08 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 09 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 10 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 11 Information* enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
- 12 Merk* enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
- 13 Huom* sordet i tekninen <A> og gjennom positivt bestemmelse av ifølge Serifikat <C>
- 14 Poznamia* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřeno v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelés, a(z) <C> tanúsítvány szmít
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>
- 18 Noi* aşcu care este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de 23 Pzámies* în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* kot je obodeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 01** DICZ** is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** DICZ** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** DICZ** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** DICZ** is beregt op het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** DICZ** esta autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** DICZ** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján a(z) igazolta a megfigyelés, a(z) <C> tanúsítvány szmít
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>
- 18 Noi* aşcu care este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de 23 Pzámies* în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* kot je obodeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICZ** on valulettu baitemaan Teknisen asiakirjan.
- 14** Společnost DICZ** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** DICZ** je ověřen za zřadu Databse o technické konstrukci.
- 16** ADICZ** pgeuřil a nřsazk konstrukciõs dokumentaciõs sřezšedlasiřa.
- 17** DICZ** má upovaznenie do zbierania opracovovania dokumentaciõs konstrukciõnej.
- 18** DICZ** este autorizat să complice Dosarul tehnic de construcție.

CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
CE - VYSTAVENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

- 17 000 deklaruje na vlastní odpovědnost, že modely klimatizátorů, kterých dotyczy nížejší deklarace
- 18 000 deklaar je proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație
- 19 000 z svo odgovornosti izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjava nanaša
- 20 000 kinnitab oma täieliku vastutuse, et käsitletud deklaratsoon alla kuuluvad kliimaseadetega mudelid
- 21 000 derazaruja na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji
- 22 000 veselo samo odgovorno stveim, kad omo kondicionatno preidat modelat, kuremna je akoma si deklaracija
- 23 000 a jnuu abduu adreana, na kare usetomno model gusa kondicionera, iz kurem abduu si deklaracija
- 24 000 vyhlasim na vlastnu zodpovednost, ze tato klimatizacni modely, na kora sa vztahuje toto vyhlaseni
- 25 000 anamen kendi sorumlulugunda onnak, ze bu klimatisörlerin asgariak gib odulugunu beyan eder

- 16 megfigyelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egy vagy több normatív dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerint használatjuk:
- 17 szerint figyelembe véve a rendelkezési utasításokat, ha azoknak megfelelően használjuk a készüléket, és a készüléket a használati utasításban megadott módon használjuk.
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau altele) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmistele standarditele ja või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebi atbilstis razložaj normativni, abisi nekogoshem standardem in olem normativnem dokumentem:
- 24 su i vzhode s naslednjimi (nimi) normo(am) (ali) normativnimi (dokumentami), za predpokrati, že sa používajú v súlade s našimi navodami:
- 25 ühtluti, taamalammaz gire kulanimasi kõrvaldaja asgariak standardit ve norm beliten begaleire uyumduur:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven gemäß Änderung
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals geamendard
- 05 Directives según lo emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Ohjelmot, muut kuin muutokset
- 08 Directives conforme alteration ent
- 09 Dřektiny s iřetřizmřizmi popravami
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv, med frelapse ändringar
- 12 Direktive, telles que modifiées
- 13 Direktive, selasina kun ne oia muutetuna
- 14 v iřetřizmřizmi
- 15 Spřiznřizma, jako je iřetřizmřizmo
- 16 iřetřizmřizmi es nřdostlaski endelkřezset
- 17 z piznespřizmi popravami
- 18 Direktivier, cu amendamentele respective
- 19 Direktive z vsemi spremembami
- 20 Direktiv koos muudatustega
- 21 Dřektiny, s revurizma izmenenija
- 22 Direktivosa s papizimais
- 23 Direktivis un izpapizimais
- 24 Smeizniz, s izpizimais izmēiz
- 25 Dřizmřizmřizmi iřetřizmřizmi izmēiz

- 21 Zabezpečení* karto je vřiznoveno a <A> i vřiznoveno podporovněno ot
- 22 Paritab* karto je vřiznoveno a <A> i vřiznoveno podporovněno ot
- 23 Pzámies* karto je vřiznoveno a <A> i vřiznoveno podporovněno ot
- 24 Poznamia* karto je vřiznoveno a <A> i vřiznoveno podporovněno ot
- 25 Not* karto je vřiznoveno a <A> i vřiznoveno podporovněno ot

- 19** DICZ** je pooblašřen za sestavo datkeze s tehničnřo mapo.
- 20** DICZ** on valulettu kosaana tehniksi dokumentaõsioni.
- 21** DICZ** e ořopřiznřizma ja sřezřizma Akra za revurizma konstrukciõru.
- 22** DICZ** yřa gilaõla sřezřizmi ři tehniksi konstrukciõs řiag.
- 23** DICZ** i autorizēis sãrãdřizmēis konstrukciõs.
- 24** Spoločnosť DICZ** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25** DICZ** Teknik Yapı Dosyasını derlemeze yetkilidir.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of November 2021

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

Sadržaj

1	Informacije o dokumentaciji	7
1.1	Informacije o ovom dokumentu	7
2	Posebne sigurnosne upute za instalatere	7
3	Informacije o pakovanju	8
3.1	Unutrašnja jedinica	8
3.1.1	Za uklanjanje pribora iz unutrašnje jedinice	8
4	O jedinici	9
5	Instalacija jedinice	9
5.1	Priprema mjesta instalacije	9
5.1.1	Zahtjevi mjesta instalacije unutrašnje jedinice	9
5.2	Montaža unutrašnje jedinice	9
5.2.1	Za instaliranje montažne ploče	9
5.2.2	Za bušenje rupe u zidu	10
5.2.3	Za skidanje poklopca otvora cijevi	10
5.3	Spajanje odvodnog cjevovoda	10
5.3.1	Za spajanje cjevovoda na desnoj strani, stražnjoj desnoj strani ili donjoj desnoj strani	10
5.3.2	Za spajanje cjevovoda na lijevoj strani, stražnjoj lijevoj strani ili donjoj lijevoj strani	10
5.3.3	Za provjeru curenja vode	11
6	Instalacija cijevi	11
6.1	Priprema cjevovoda rashladnog sredstva	11
6.1.1	Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva	11
6.1.2	Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva	11
6.2	Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva	12
6.2.1	Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu	12
7	Električna instalacija	12
7.1	Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	12
7.2	Za spajanje električnog ožičenja na unutrašnju jedinicu	12
7.3	Spajanje neobaveznog pribora (žični daljinski upravljač, središnje korisničko sučelje, bežični adapter, itd.)	13
8	Završavanje instalacije unutrašnje jedinice	13
8.1	Izolacija odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i interkonekcijskog kabla	13
8.2	Za provođenje cijevi kroz rupu u zidu	13
8.3	Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču	13
9	Puštanje u rad	14
9.1	Kontrolna lista prije puštanja u rad	14
9.2	Za postupak probnog rada	14
9.2.1	Provođenje probnog rada u zimskoj sezoni	14
10	Odlaganje	15
11	Tehnički podaci	15
11.1	Dijagram ožičenja	15
11.1.1	Unificirana legenda za električni dijagram	15

1 Informacije o dokumentaciji

1.1 Informacije o ovom dokumentu



INFORMACIJA

Provjerite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju i zamolite ga/je da je čuva za buduću upotrebu.

Ciljana publika

Ovlašteni instalateri



INFORMACIJA

Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu od strane stručnih ili obučanih korisnika u trgovinama, u lakoj industriji i na farmama ili u komercijalne svrhe i upotrebu u domaćinstvu kada ga koriste nestručne osobe.



UPOZORENJE

Osigurajte da instalacija, servisiranje, održavanje, popravak i primijenjeni materijali budu u skladu s uputama iz Daikin, te da budu u skladu s važećim zakonodavstvom i da navede radnje provode isključivo kvalificirane osobe. EN / IEC 60335-2-40 je mjerodavan standard u Evropi i područjima u kojima se primjenjuju IEC standardi.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokument je dio kompleta dokumentacije. Cijeli komplet sadrži:

• Opće mjere opreza:

- Sigurnosne upute koje MORATE pročitati prije instaliranja
- Format: Papir (u ambalažnoj kutiji unutrašnje jedinice)

• Priručnik za instalaciju unutrašnje jedinice:

- Upute za instalaciju
- Format: Papir (u ambalažnoj kutiji unutrašnje jedinice)

• Referentni vodič za instalatere:

- Priprema za instaliranje, dobre prakse, referentni podaci...
- Format: Digitalne datoteke na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Posljednje revizije isporučene dokumentacije mogu biti dostupne na regionalnoj web stranici Daikin ili putem vašem prodavača.

Originalna dokumentacija napisana je na engleskom jeziku. Svo ostali dostupni jezici su prijevodi.

Tehničko-inžinjerski podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web stranici Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web stranici Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

2 Posebne sigurnosne upute za instalatere

Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa i propisa.

Instalacija jedinice (vidjeti "**5 Instalacija jedinice**" ► 9)



UPOZORENJE

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.



OPREZ

Za zidove koji sadržavaju metalni okvir ili metalnu ploču koristite zidno ugrađenu cijev i zidni poklopac u prolaznu rupu da biste spriječili moguće zagrijavanje, strujni udar ili požar.

3 Informacije o pakovanju

Instalacija cjevovoda (vidjeti "6 Instalacija cijevi" [p 11])



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE



OPREZ

- Upotrijebite holender maticu pričvršćenu na jedinicu.
- Za sprečavanje curenja plina, rashladno ulje nanesite SAMO na unutrašnju površinu proširenja. Upotrijebite rashladno ulje za R32.
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.



OPREZ

- NEMOJTE koristiti mineralna ulja na proširenom dijelu cijevi.
- Da bi se zajamčio vijek trajanja, NIKADA uz ovu R32 jedinicu nemojte ugraditi sušač. Materijal za isušivanje se može otopiti i oštetiti sistem.



OPREZ

- Nepotpuno proširivanje može dovesti do ispuštanja rashladnog plina.
- NE upotrebljavajte proširenja višekratno. Upotrijebite nova proširenja kako biste spriječili curenje rashladnog plina.
- Upotrijebite holender matice koje su isporučene uz jedinicu. Upotreba drugačijih holender matica može uzrokovati curenje rashladnog plina.

Električna instalacija (vidjeti "7 Električna instalacija" [p 12])



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



UPOZORENJE

Za kablove napajanja UVIJEK koristite višežilni kabal.



UPOZORENJE

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.



UPOZORENJE

- Ako N-faza napajanja nedostaje ili je pogrešna, moglo bi doći do kvara na opremi.
- Uspostavite pravilno uzemljenje. NE uzemljujte jedinicu na vodovodnu cijev, stabilizator napona ili uzemljenje telefona. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Učvrstite električno ožičenje kablovskim vezicama tako da kablovi NE dođu u kontakt s oštrim ivicama ili cijevima, posebno na strani visokog pritiska.
- NE upotrebljavajte obložene žice, upletene žice vodiča, produžne kablove ili priključke sa zvjezdastog sistema. Mogu uzrokovati pregrijavanje, strujni udar ili požar.
- NE postavljajte kondenzator za brzanje u fazi, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator za brzanje u fazi smanjit će učinkovitost i može uzrokovati nezgode.



UPOZORENJE

Postavite svepolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.



UPOZORENJE

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.



UPOZORENJE

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.

3 Informacije o pakovanju

3.1 Unutrašnja jedinica



INFORMACIJA

Ilustracije u nastavku su samo primjeri i možda NE odgovaraju izgledu vašeg sistema.

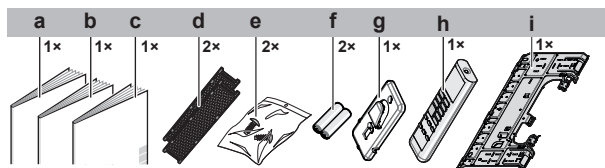
- Prilikom isporuke jedinicu treba pregledati zbog oštećenja. Svako oštećenje MORATE odmah prijaviti otpremnikovom agentu za reklamacije.
- Dopremite zapakovanu jedinicu što bliže mjestu konačne instalacije da bi se spriječilo oštećenje prilikom transporta.

3.1.1 Za uklanjanje pribora iz unutrašnje jedinice

1 Uklonite:

- vrećicu s priborom s dna paketa,

- montažnu ploču pričvršćenu na stražnju stranu unutrašnje jedinice.



- a Priručnik za instalaciju
- b Priručnik za rukovanje
- c Opće mjere opreza
- d Filter za dezodoriranje od titanijum apatita i česticama srebra (samo za model FTXP)
- e Vijak za pričvršćivanje unutrašnje jedinice (M4×12L). Pogledajte "8.3 Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču" [13].
- f AAA.LR03 baterije sa suhim punjenjem (alkalne) za korisničko sučelje
- g Nosač korisničkog sučelja
- h Korisničko sučelje
- i Montažna ploča

4 O jedinici



UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

5 Instalacija jedinice



INFORMACIJA

Ako niste sigurni kako otvoriti ili zatvoriti dijelove jedinice (prednju ploču, kutiju za električno ožičenje, prednju rešetku...), proučite postupke otvaranja i zatvaranja u referentnom vodiču za instalaciju.



UPOZORENJE

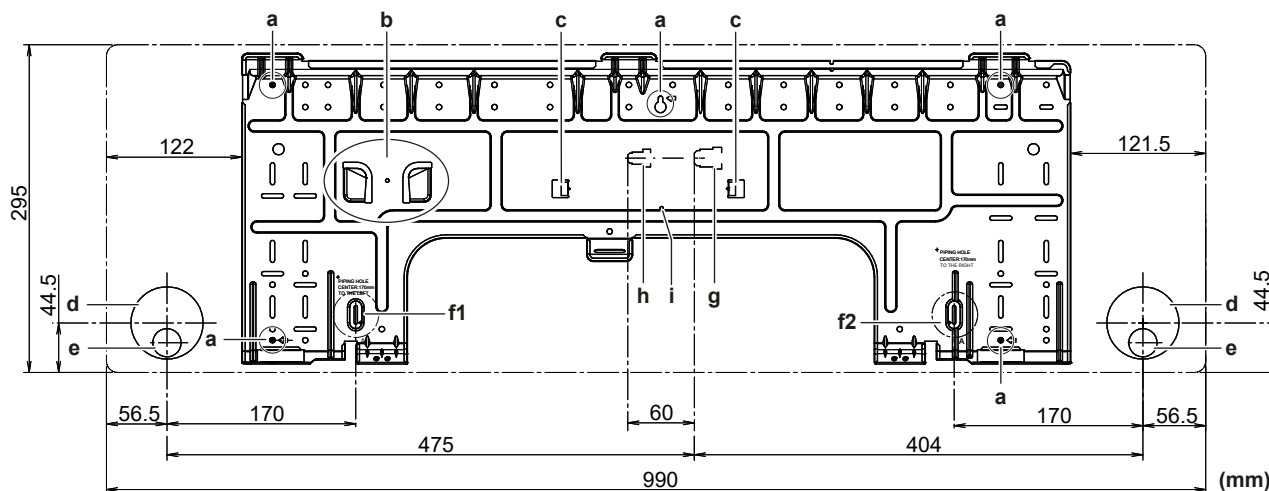
Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

5.1 Priprema mjesta instalacije



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.



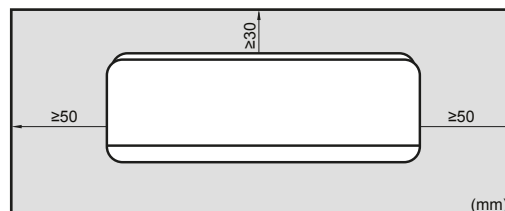
5.1.1 Zahtjevi mjesta instalacije unutrašnje jedinice



INFORMACIJA

Nivo pritiska zvuka je niži od 70 dBA.

- Protok zraka.** Pobrinite se da ništa ne blokira protok zraka.
- Odvod kondenzata.** Pobrinite se da kondenzirana voda može slobodno oticati.
- Izolacija zida.** Kada uslovi u zidu prelaze 30°C i relativna vlažnost zraka iznosi 80% ili kada se u zid uvodi svjež zrak, tada je potrebna dodatna izolacija (minimalne debljine 10 mm od polietilenske pjene).
- Čvrstoća zida.** Provjerite je li zid ili pod dovoljno čvrst da podnese težinu jedinice. Ako postoji opasnost, pojačajte zid ili pod prije instalacije jedinice.
- Razmak.** Postavite jedinicu najmanje 1,8 m od poda i imajte na umu sljedeće zahtjeve u pogledu udaljenosti od zidova i stropa:



5.2 Montaža unutrašnje jedinice

5.2.1 Za instaliranje montažne ploče

- Privremeno postavite montažnu ploču.
- Poravnajte montažnu ploču.
- Označite središte tačaka bušenja na zidu koristeći metar. Kraj metra postavite na oznaku "b".
- Završite postavljanje učvršćivanjem montažne ploče na zid pomoću vijaka M4×25L (lokalna nabavka).



INFORMACIJA

Uklonjeni poklopac otvora cijevi se može držati u džepu montažne ploče.

5 Instalacija jedinice

- a Preporučene tačke za fiksiranje montažne ploče
- b Džep za poklopac priključka cijevi
- c Jezičci za polaganje libele
- d Otvor kroz zid Ø65 mm
- e Položaj crijeva za kondenzat

- f1 Mjerna tačka za središte rupe za cjevovod "▷" (lijeva strana)
- f2 Mjerna tačka za središte rupe za cjevovod "▷" (desna strana)
- g Kraj cijevi za plin
- h Kraj cijevi za tekućinu
- i Centar jedinice

5.2.2 Za bušenje rupe u zidu



OPREZ

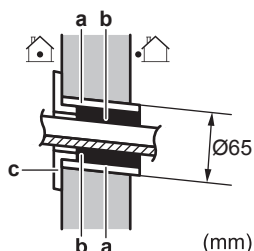
Za zidove koji sadržavaju metalni okvir ili metalnu ploču koristite zidno ugrađenu cijev i zidni poklopac u prolaznu rupu da biste spriječili moguće zagrijavanje, strujni udar ili požar.



OBAVJEŠTENJE

Pobrinite se da zabrtvite praznine oko cijevi brtvnim sredstvom (lokalna nabavka) da biste spriječili curenje vode.

- 1 Izbušite u zidu rupu za provlačenje od 65 mm s nagibom na dole prema vanjskoj strani.
- 2 U rupu umetnite zidno ugrađenu cijev.
- 3 Na zidnu cijev stavite zidni poklopac.



- a Zidno ugrađena cijev
- b Kit
- c Poklopac za rupu u zidu

- 4 Nakon što završite ožičenje te postavljanje cjevovoda za rashladno sredstvo i odvodni cjevovod, NEMOJTE zaboraviti zabrtviti prazninu kitom.

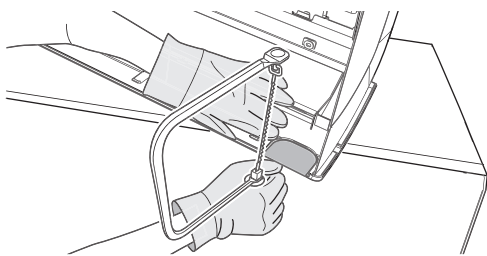
5.2.3 Za skidanje poklopca otvora cijevi



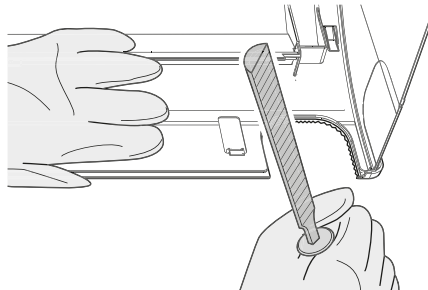
INFORMACIJA

Da biste spojili cjevovod na desnoj strani, donjoj desnoj strani, lijevoj strani ili donjoj lijevoj strani, MORATE skinuti poklopac otvora cijevi.

- 1 Odrežite poklopac otvora cijevi s unutrašnje strane prednje rešetke pomoću pile.



- 2 Uklonite neravnine uzduž izrezanog dijela pomoću polukružne iglaste turpije.



OBAVJEŠTENJE

NEMOJTE koristiti klijesta za uklanjanje poklopca otvora cijevi, jer bi to moglo oštetiti prednju rešetku.

5.3 Spajanje odvodnog cjevovoda

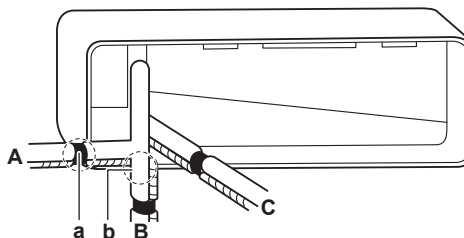
5.3.1 Za spajanje cjevovoda na desnoj strani, stražnjoj desnoj strani ili donjoj desnoj strani



INFORMACIJA

Cjevovod je fabrički postavljen na desnoj strani. Za cjevovod na lijevoj strani, uklonite cjevovod s desne strane i instalirajte ga na lijevu stranu.

- 1 Spojite odvodno crijevo ljepljivom vinilnom trakom na dno cijevi rashladnog sredstva.
- 2 Izolacijskom trakom zajedno omotajte odvodno crijevo i cijevi rashladnog sredstva.



- A Cjevovod na desnoj strani
- B Cjevovod na donjoj desnoj strani
- C Cjevovod na stražnjoj desnoj strani
- a Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na desnoj strani
- b Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na donjoj desnoj strani

5.3.2 Za spajanje cjevovoda na lijevoj strani, stražnjoj lijevoj strani ili donjoj lijevoj strani



INFORMACIJA

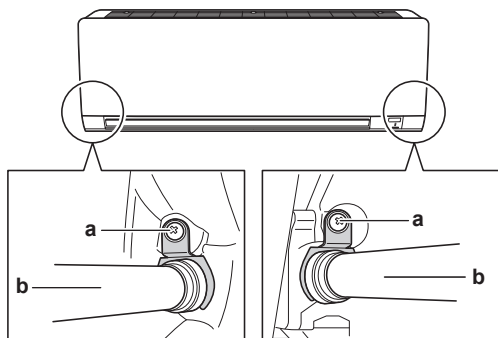
Cjevovod je fabrički postavljen na desnoj strani. Za cjevovod na lijevoj strani, uklonite cjevovod s desne strane i instalirajte ga na lijevu stranu.

- 1 Skinite pričvrсни vijak izolacije na desnoj strani i izvadite odvodno crijevo.
- 2 Skinite odvodni čep na lijevoj strani i pričvrstite ga na desnoj strani.

**OBAVJEŠTENJE**

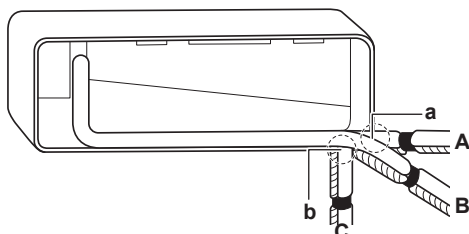
NEMOJTE stavljati ulje za podmazivanje (rashladno ulje) na odvodni čep prilikom umetanja. Odvodni čep se može oštetiti i uzrokovati curenje iz čepa.

- 3 Umetnite odvodno crijevo na lijevoj strani i ne zaboravite da ga pritegnete pričvršnim vijkom; u suprotnom može doći do curenja vode.



- a Pričvršni vijak izolacije
b Odvodno crijevo

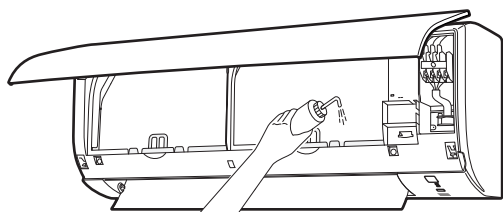
- 4 Ljepljivom vinilnom trakom pričvrstite odvodno crijevo na cjevovod rashladnog sredstva na donjoj strani.



- A Cjevovod na lijevoj strani
B Cjevovod na stražnjoj lijevoj strani
C Cjevovod na donjoj lijevoj strani
a Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na lijevoj strani
b Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na donjoj lijevoj strani

5.3.3 Za provjeru curenja vode

- 1 Skinite filtre za zrak.
- 2 Postepeno dodajte približno 1 l vode u posudu za odvod i provjerite curi li voda.

**6 Instalacija cijevi****6.1 Priprema cjevovoda rashladnog sredstva****6.1.1 Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva****OPREZ**

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.

**OBAVJEŠTENJE**

Cjevovodi i drugi dijelovi koji sadrže pritisak moraju biti prikladni za rashladno sredstvo. Za rashladno sredstvo koristite bakar bez spojeva deoksidiran fosforom kiselinom.

- Strani materijali unutar cijevi (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤ 30 mg/10 m.

Promjer cjevovoda rashladnog sredstva

Upotrijebite iste promjere kao za spojeve na vanjskim jedinicama:

Vanjski promjer cijevi (mm)	
Cjevovod tekućine	Cjevovod plina
$\varnothing 6,4$	$\varnothing 12,7$

Materijal cjevovoda rashladnog sredstva

- Cjevovodni materijal:** Bakar bez spojeva deoksidiran fosforom kiselinom.
- Spojevi holender maticom:** Koristite samo žareni materijal.
- Stepen tvrdoće i debljina cijevi:**

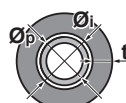
Vanjski promjer ($\varnothing$)	Stepen tvrdoće	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 inča)	Žareno (O)	$\geq 0,8$ mm	
12,7 mm (1/2 inča)			

^(a) Ovisno o važećim propisima i maksimalnom radnom pritisku jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice), može biti potrebna veća debljina cijevi.

6.1.2 Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva

- Kao izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu:
 - čija je toplinska propusnost između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - čija je toplinska otpornost najmanje 120 °C
- Debljina izolacije

Vanjski promjer cijevi ($\varnothing_p$)	Unutrašnji promjer izolacije ($\varnothing_i$)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4 inča)	8~10 mm	≥ 10 mm
12,7 mm (1/2 inča)	14~16 mm	≥ 13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C, a vlaga viša od RH 80%, debljina materijala za izolaciju treba biti najmanje 20 mm kako bi se spriječila kondenzacija na površini izolacije.

7 Električna instalacija

6.2 Spajanje cijevovoda rashladnog sredstva



OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE

6.2.1 Za spajanje cijevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu

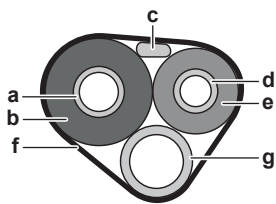


UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

- **Dužina cijevi.** Neka cijevovod rashladnog sredstva bude što je moguće kraći.

- 1 Spojite cijevovod rashladnog sredstva na jedinicu pomoću **holender spojeva**.
- 2 **Izolirajte** cijevi rashladnog sredstva, interkonekcijski kabal i crijevo za kondenzat na unutrašnjoj jedinici kako slijedi:



- a Plinska cijev
- b Izolacija plinske cijevi
- c Interkonekcijski kabal
- d Cijev za tečnost
- e Izolacija cijevi za tečnost
- f Završna traka
- g Crijevo za kondenzat



OBAVJEŠTENJE

Pobrinite se da izolirate cijeli cijevovod rashladnog sredstva. Izloženi dijelovi cijevovoda mogu uzrokovati kondenzaciju.

7 Električna instalacija



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



UPOZORENJE

Za kablove napajanja **UVIJEK** koristite višežilni kabal.



UPOZORENJE

Postavite svopolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.



UPOZORENJE

Ako je kabal za napajanje oštećen, **MORA** ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenu servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.



UPOZORENJE

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

- **NEMOJTE** upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., **NEMOJTE** dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



UPOZORENJE

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.

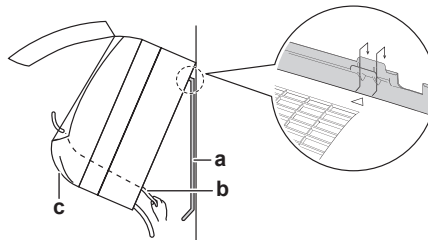
7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

Komponenta	
Interkonekcijski kabal (unutrašnja↔vanjska)	Četverožilni kabal 1,5 mm ² ~2,5 mm ² i primjenjivo za 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)

7.2 Za spajanje električnog ožičenja na unutrašnju jedinicu

Električarske radove treba obaviti u skladu s priručnikom za postavljanje te državnim pravilima o električnim instalacijama ili strukovnim kodeksom.

- 1 Postavite unutrašnju jedinicu na kuke montažne ploče. Koristite oznake "△" kao smjernice.



- a Montažna ploča (pribor)
- b Interkonekcijski kabal
- c Vodilica za žice

- 2 Otvorite prednju ploču, a zatim servisni poklopac. Za postupak otvaranja pogledajte referentni vodič za instalatera.
- 3 Provucite interkonekcijski kabal od vanjske jedinice kroz ulazni otvor na zidu a potom kroz stražnju stranu unutrašnje jedinice do prednje strane.

Napomena: u slučaju da je unaprijed skinuta izolacija s interkonekcijskog kabla, pokrijte završetke žica izolacijskom trakom.

- 4 Savijte kraj kabla prema gore.



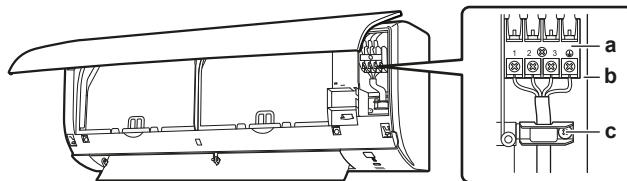
OBAVJEŠTENJE

- Pazite da vod napajanja i vod prijenosa držite odvojene jedan od drugog. Vod prijenosa i vod električnog napajanja smiju se ukrstiti, ali **NE** smiju ići paralelno.
- Da bi se izbjegle električne smetnje razmak između tih ožičenja treba **UVIJEK** biti najmanje 50 mm.



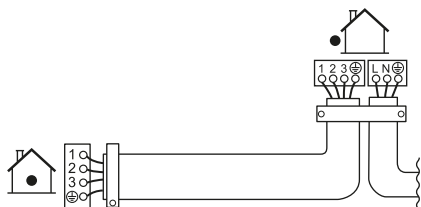
UPOZORENJE

Poduzmite odgovarajuće mjere kako jedinica ne bi postala sklonište malim životinjama. U kontaktu s električnim dijelovima male životinje mogu izazvati neispravnosti u radu, pojavu dima ili vatre.



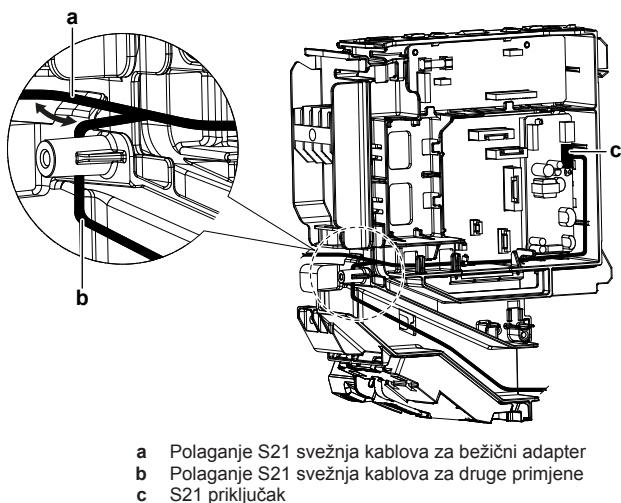
- a Redna stezaljka
- b Blok s električnim dijelovima
- c Obujmica za kabal

- 5 Skinite izolaciju na krajevima žica, otprilike 15 mm.
- 6 Boje žica uparite s brojevima terminala na rednoj stezaljki unutrašnje jedinice i čvrsto stegnite žice na odgovarajućim terminalima.
- 7 Spojite uzemljenje na odgovarajući terminal.
- 8 Čvrsto stegnite žice vijcima terminala.
- 9 Povucite žice kako biste provjerili jesu li dobro pričvršćene, zatim ih pridržite držačem žica.
- 10 Žice oblikujte tako da poklopac za servisiranje dobro prijanja, zatim ga zatvorite.



7.3 Spajanje neobaveznog pribora (žični daljinski upravljač, središnje korisničko sučelje, bežični adapter, itd.)

- 1 Uklonite poklopac razvodne kutije.
- 2 Spojite priključni kabal na priključak S21 i provucite svežanj kablova kako prikazuje sljedeća slika.

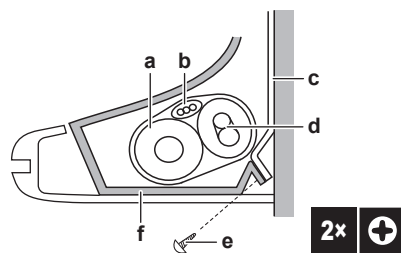


- 3 Vratite poklopac električnih žica na mjesto, i povucite svežanj kablova okolo kako prikazuje prethodna slika.

8 Završavanje instalacije unutrašnje jedinice

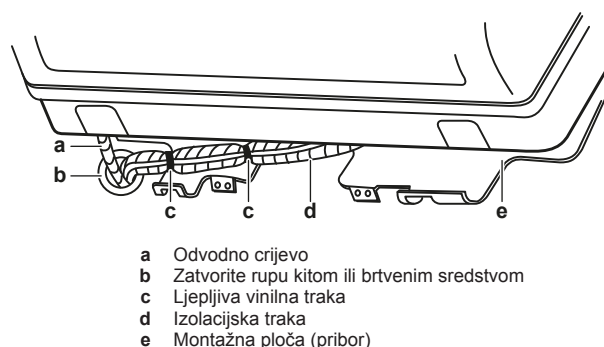
8.1 Izolacija odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i interkonekcijskog kabela

- 1 Nakon postavljanja odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i električnog ožičenja. Omotajte cijevi rashladnog sredstva, interkonekcijski kabal i crijevo za kondenzat zajedno pomoću izolacijske trake. Svakim omotajem preklapajte barem polovinu širine trake.



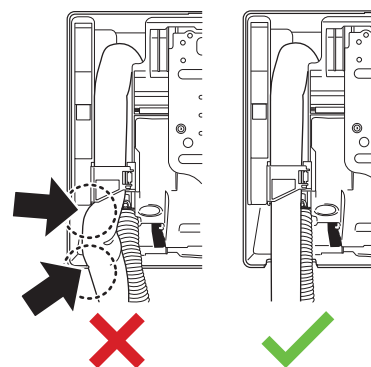
8.2 Za provođenje cijevi kroz rupu u zidu

- 1 Oblikujte cijevi rashladnog sredstva uzduž oznake puta cijevi na montažnoj ploči.



OBAVJEŠTENJE

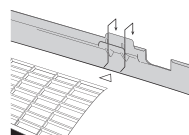
- NEMOJTE savijati cijevi rashladnog sredstva.
- NEMOJTE gurati cijevi rashladnog sredstva na donji okvir ili prednju rešetku.



- 2 Provucite odvodno crijevo i cijevi rashladnog sredstva kroz rupu u zidu.

8.3 Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču

- 1 Postavite unutrašnju jedinicu na kuke montažne ploče. Koristite oznake "Δ" kao smjernice.



9 Puštanje u rad

- 2 Pritisnite donji dio okvira unutrašnje jedinice s obje ruke kako biste ga postavili na kuke na montažnoj ploči. Pazite da žice nigdje NE BUDU zgnječene.

Napomena: Pazite da interkonekcijski kabal NE zahvati unutrašnju jedinicu.

- 3 Pritisnite donji rub unutrašnje jedinice s obje ruke tako da ga kuke na montažnoj ploči čvrsto uhvate.
- 4 Učvrstite unutrašnju jedinicu na montažnu ploču s 2 vijka za učvršćivanje unutrašnje jedinice M4×12L (pribor).

9 Puštanje u rad



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za puštanje u rad. Uz upute za puštanje za rad u ovom poglavlju, opću kontrolnu listu za puštanje u rad također možete pronaći na Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

Opća kontrolna lista za puštanje u rad nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvještavanje tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK upotrebljavajte jedinicu s termistorima i/ili senzorima/sklopkama za pritisak. U SUPROTNOM bi moglo doći do pregaranja kompresora.

9.1 Kontrolna lista prije puštanja u rad

Nakon instalacije jedinice, prvo provjerite stavke navedene u nastavku. Nakon provjere svih stavki, jedinica MORA biti zatvorena. Pokrenite jedinicu nakon što je zatvorena.

☐	Pročitati ste kompletno uputstvo za instalaciju, kao što je opisano u referentnom vodiču za instalatera .
☐	Unutrašnje jedinice su pravilno montirane.
☐	Vanjska jedinica je pravilno postavljena.
☐	Ulaz/izlaz zraka Provjerite da ulaz i izlaz zraka NE ometaju listovi papira, kartona, ili bilo kojeg drugog materijala.
☐	NEMA faza koje nedostaju ni reverznih faza.
☐	Cijevovod rashladnog sredstva (plin i tekućina) toplinski je izoliran.
☐	Odvod kondenzata Provjerite da li odvod ističe neometano. Moguća posljedica: Voda iz kondenzata može kapati.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i stezaljke za uzemljenje su stegnute.
☐	Osigurači ili lokalno ugrađeni zaštitni uređaji su instalirani u skladu s ovim dokumentom i NISU izostavljeni.
☐	Napon napajanja odgovara naponu na identifikacijskoj naljepnici jedinice.
☐	Navedene žice koriste se za interkonekcijski kabal .
☐	Unutrašnja jedinica prima signale korisničkog sučelja .
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	Otpor izolacije kompresora je u redu.

☐	Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici NEMA oštećenih dijelova ili priklještenih cijevi .
☐	NEMA curenja rashladnog sredstva .
☐	Instalirane su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Zaustavni ventili (plin i tekućina) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.

9.2 Za postupak probnog rada

Preduslov: Električno napajanje MORA biti propisanog raspona.

Preduslov: Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili grijanja.

Preduslov: Probni rad treba provesti u skladu s priručnikom za upotrebu unutrašnje jedinice kako biste se uvjerali da sve funkcije i dijelovi pravilno rade.

- 1 U postupku hlađenja, izaberite najnižu temperaturu koja se može programirati. U postupku grijanja, izaberite najvišu temperaturu koja se može programirati. Probni rad se može onemogućiti ako je potrebno.
- 2 Po završetku probnog rada postavite temperaturu na normalan nivo. U načinu hlađenja: 26~28°C, u načinu grijanja: 20~24°C.
- 3 Sistem prestaje s radom 3 minute nakon isključivanja jedinice.

9.2.1 Provođenje probnog rada u zimskoj sezoni

Kada tokom zime klima uređaj stavljate u rad u načinu **Hlađenja**, izvršite probni rad koristeći sljedeću metodu.

Za jedinice FTXP i ATXP

- 1 Istovremeno pritisnite i .
- 2 Pritisnite .
- 3 Odaberite .
- 4 Pritisnite .
- 5 Pritisnite za uključivanje sistema.

Rezultat: Probni rad će automatski prestati nakon približno 30 minuta.

- 6 Za zaustavljanje rada pritisnite .

Za jedinice FTXF i ATXF

- 1 Pritisnite za uključivanje sistema.
- 2 Istovremeno pritisnite centar i .
- 3 Pritisnite dvaput .

Rezultat: Na ekranu će se prikazati . Odabrana je operacija probnog rada. Probni rad će automatski prestati nakon približno 30 minuta.

- 4 Za zaustavljanje rada pritisnite .



INFORMACIJA

Neke funkcije se NE MOGU koristiti tokom probnog rada.

Ako za vrijeme rada dođe do nestanka struje, sistem se automatski ponovo pokreće čim struja dođe.

10 Odlaganje



OBAVJEŠTENJE

NEMOJTE pokušati sami rastaviti sistem: rastavljanje sistema, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se MORAJU obraditi u specijaliziranom pogonu za ponovnu upotrebu, recikliranje i popravak.

11 Tehnički podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web stranici Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web stranici Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

11.1 Dijagram ožičenja

Dijagram ožičenja isporučuje se s jedinicom i nalazi se nalazi unutar vanjske jedinice (donja strana gornje ploče).

11.1.1 Unificirana legenda za električni dijagram

Za primijenjene dijelove i brojčane oznake, pojedinosti potražite u dijagramu ožičenja ove jedinice. Dijelovi su označeni arapskim brojevima u rastućem poretka za svaki dio i u pregledu u nastavku prikazani su sa "*" u kodnoj oznaci dijela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Sklopka		Zaštitno uzemljenje
	Priključak		Zaštitno uzemljenje (vijak)
	Priključak		Ispravljač
	Uzemljenje		Priključak releja
	Terensko ožičenje		Priključak kratkog spoja
	Osigurač		Stezaljka
	Unutrašnja jedinica		Redna stezaljka
	Vanjska jedinica		Priteznica za žice
	Strujna zaštitna sklopka		

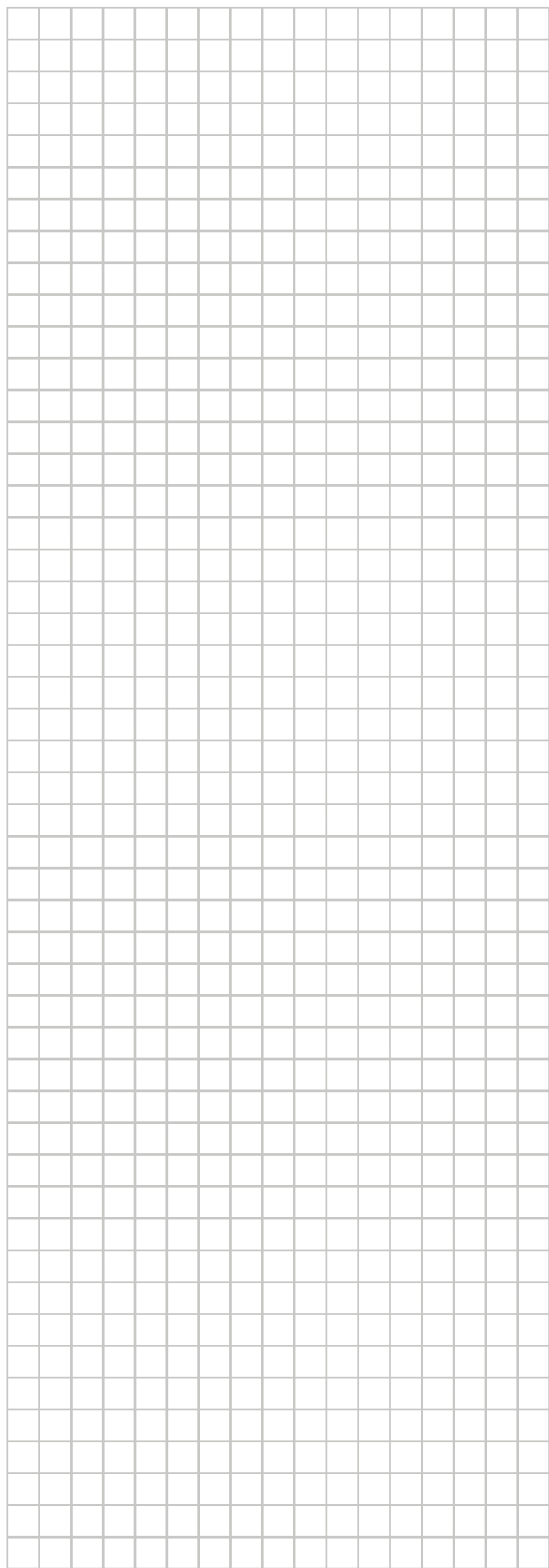
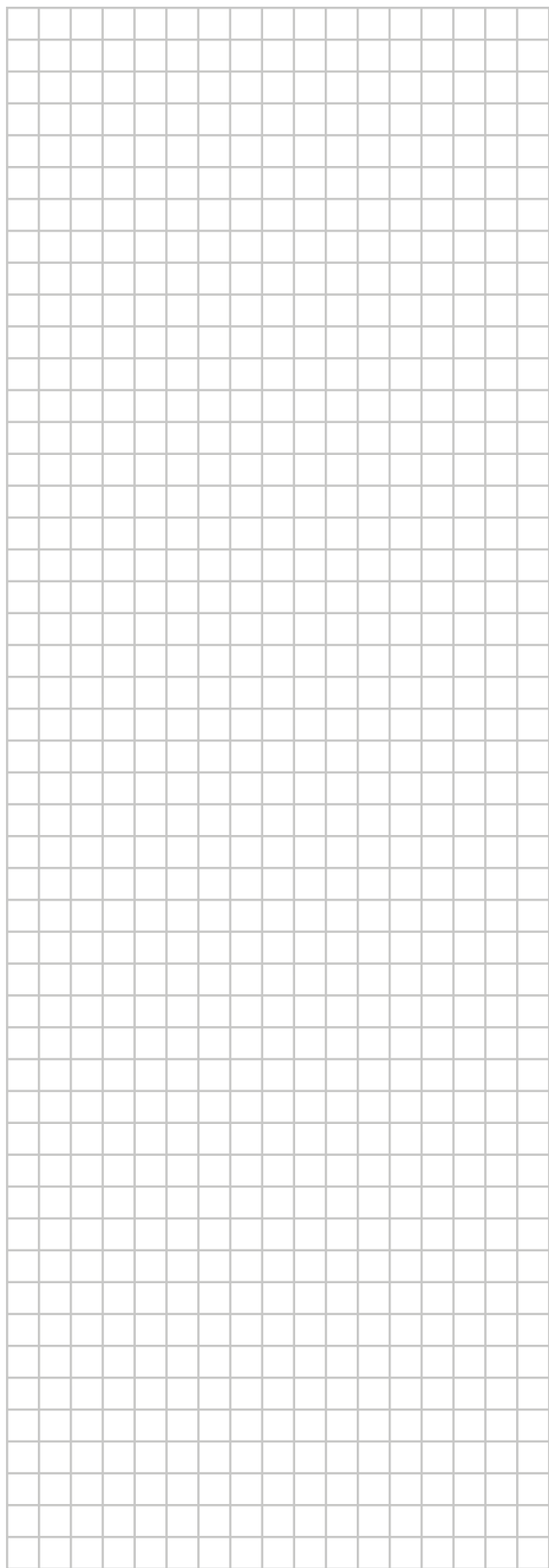
Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bijela
		YLW	Žuta

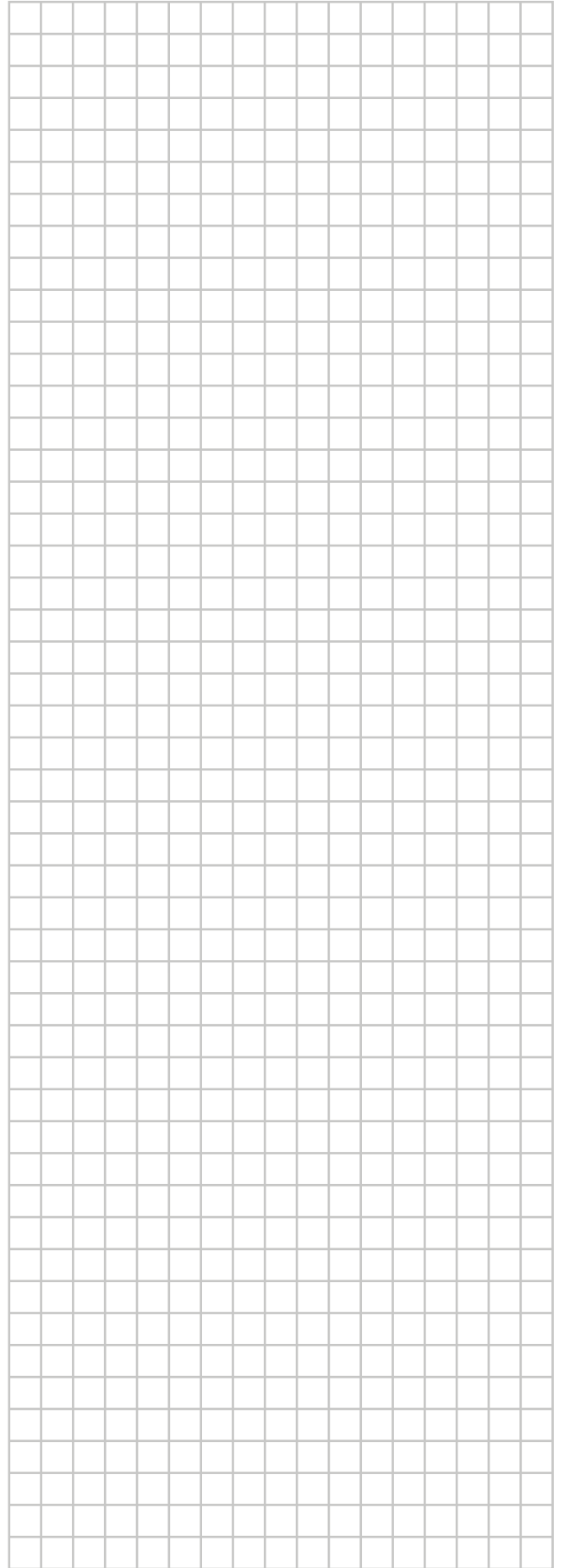
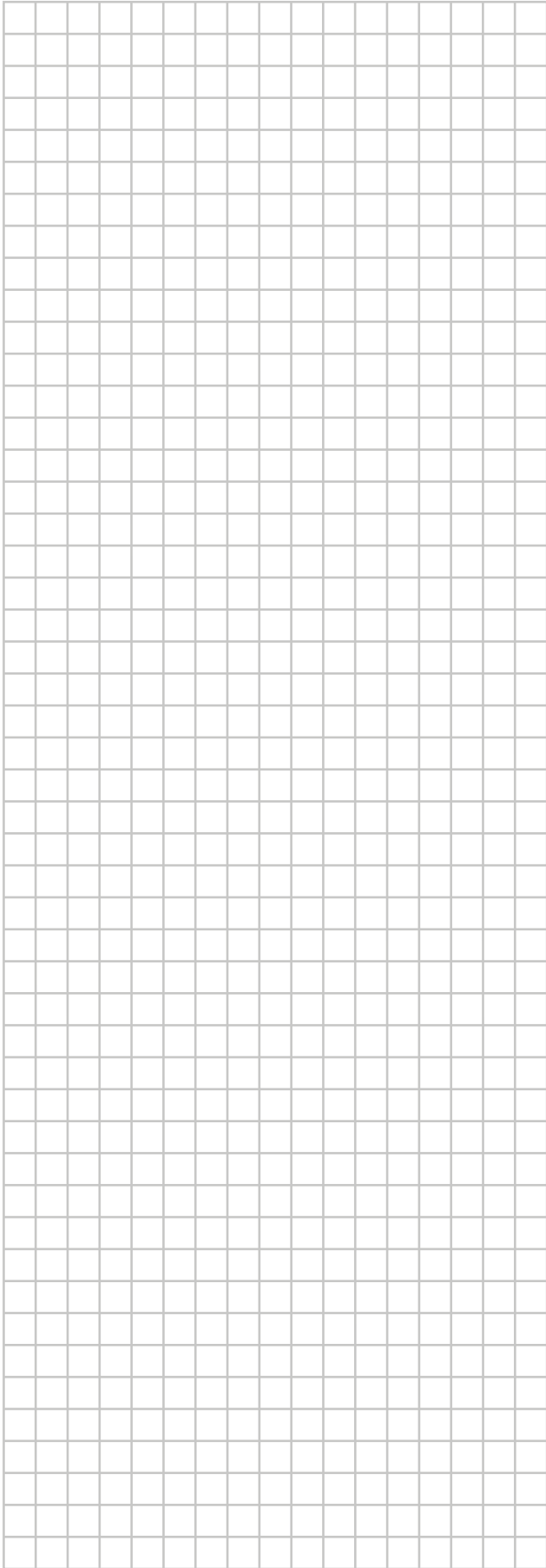
Simbol	Značenje
A*P	Printana ploča
BS*	Taster uključeno/isključeno, sklopka rada
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator

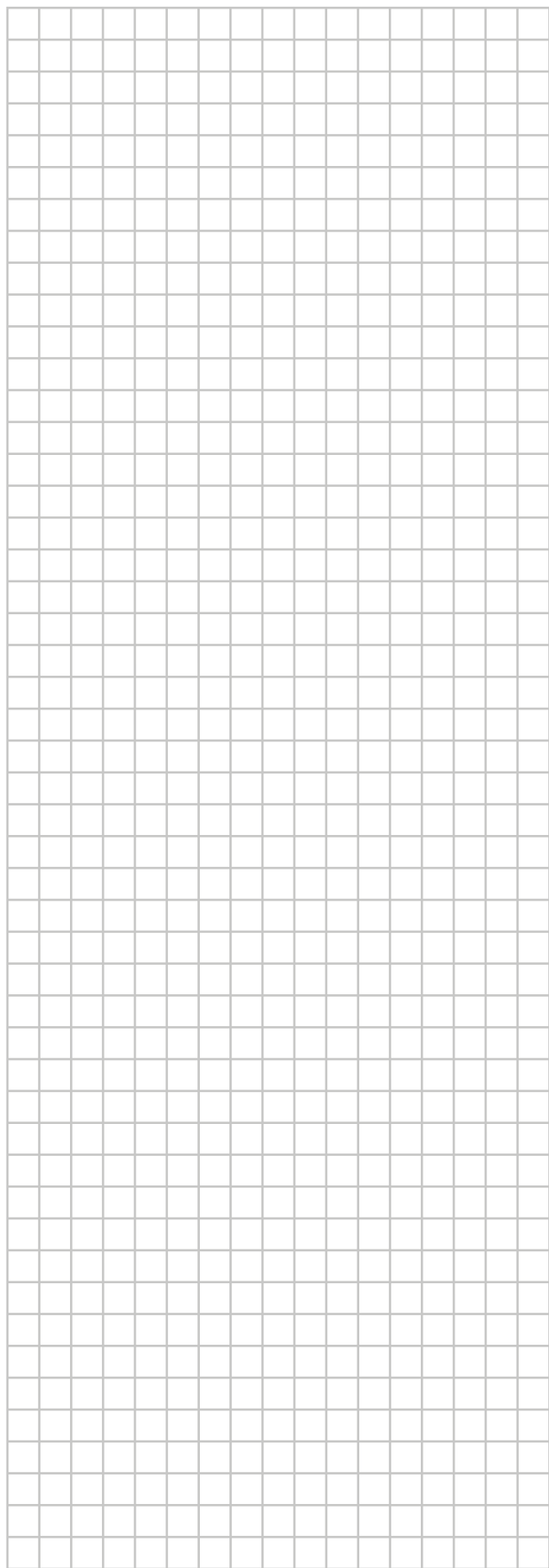
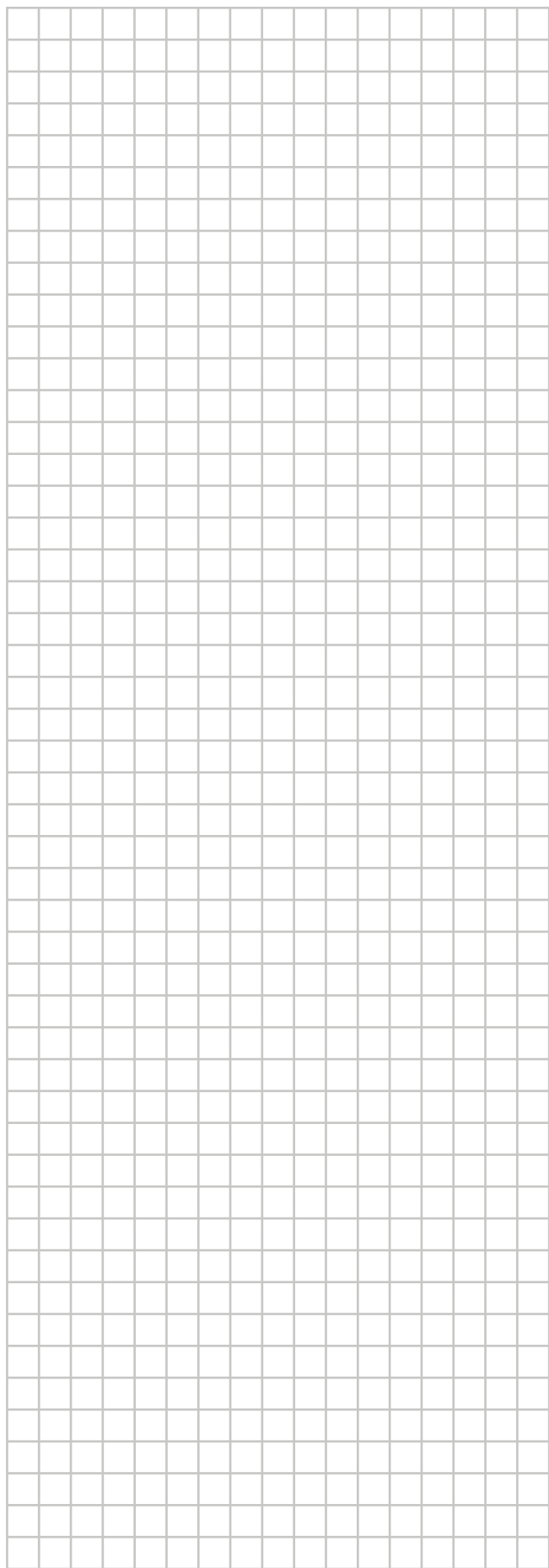
Simbol	Značenje
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Priključak, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grijač
FU*, F*U, (za svojstva pogledajte PCB unutar vaše jedinice)	Osigurač
FG*	Priključnica (uzemljenje okvira)
H*	Kablovski svežanj
H*P, LED*, V*L	Upravljačko svjetlo, svijetleća dioda
HAP	Svijetleća dioda (prikaz rada - zeleno)
HIGH VOLTAGE	Visok napon
IES	Senzor inteligentno oko
IPM*	Inteligentni modul napajanja
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetski relej
L	Faza
L*	Zavojnica
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor njihanja lamela
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetski relej
N	Neutralna
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritnu jezgru
PAM	Modulacija amplitudom pulsa
PCB*	Printana ploča
PM*	Modul napajanja
PS	Uključivanje električnog napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT)
Q*C	Sklopka
Q*DI, KLM	Strujni zaštitni prekidač
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termalni prekidač
Q*R	Strujna zaštitna sklopka
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granična sklopka
S*L	Plivajuća sklopka
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visok)
S*NPL	Senzor pritiska (nizak)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visok)
S*PL	Prekidač pritiska (nizak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti

11 Tehnički podaci

Simbol	Značenje
S*W, SW*	Prekidač za rad
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Prekidač za odabir
SHEET METAL	Fiskna ploča redne stezaljke
T*R	Transformator
TC, TRC	Odašiljač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT) modul napajanja
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Stezaljka
X*M	Redna stezaljka (blok)
Y*E	Zavojnica elektroničkog ekspanzijskog ventila
Y*R, Y*S	Zavojnica prekretnog elektromagnetskog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter šuma









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P512025-10U 2021.07